



*Ministero dello Sviluppo Economico*

DIPARTIMENTO PER L'ENERGIA  
DIREZIONE GENERALE PER LA SICUREZZA DELL'APPROVVIGIONAMENTO E LE INFRASTRUTTURE ENERGETICHE  
Il Direttore Generale

Ministero Sviluppo Economico  
ex Dipartimento Competitività  
USCITA - 07/01/2010 - 0000885  
Struttura : DG Energia e Risorse Minerarie

Alle Aziende titolari di impianti di  
stoccaggio e di lavorazione di oli minerali

e, per conoscenza:

ALL'ASSOCOSTIERI  
Viale Cesare Pavese, 305  
00144 ROMA

ALL'ASSOPETROLI  
L.go Fiorentini, 1  
00186 ROMA

ALL'UNIONE PETROLIFERA  
Via Giorgione, 129  
00129 ROMA

Oggetto: Circolare n° 1/2010 concernente le modalità di rilevazione ai sensi dell'art. 5, comma 1, del D. Lgs. n.32/98 relativo alle norme per la razionalizzazione dello stoccaggio ed ai sensi della legge n. 239/2004 (legge Marzano).

Alla luce dell'esperienza maturata nel corso della rilevazione relativa all'anno 2008, di cui alla circolare 15 dicembre 2008, si forniscono le istruzioni per la rilevazione, di cui in oggetto, relativa all'anno 2009.

18

Via Molise,2 - 00187 Roma  
tel. +39 06 4705 2796 - fax +39 06 4705 2036  
e-mail [Gilberto.dialuce@sviluppoeconomico.gov.it](mailto:Gilberto.dialuce@sviluppoeconomico.gov.it)  
[www.sviluppoeconomico.gov.it](http://www.sviluppoeconomico.gov.it)



Si riassumono per punti le informazioni e le istruzioni alle quali i destinatari della presente dovranno strettamente attenersi.

**a) Soggetti tenuti alla rilevazione**

L'applicazione della presente circolare è rivolta alle diverse realtà operative del settore: **stabilimenti di produzione e/o lavorazione di oli minerali, depositi commerciali ed industriali di oli minerali**. Vista la finalità della norma, devono ritenersi esclusi dal campo di applicazione i depositi di oli minerali, per uso industriale e quelli per uso commerciale, di capacità inferiore a mc 3.000, nonché quelli per g.p.l..

**b) Modalità e contenuto della rilevazione**

La rilevazione dei dati di cui in oggetto dovrà essere effettuata per **tutti gli impianti di stoccaggio di oli minerali** secondo i previsti modelli: **A, O, P e/o I**.

Il **modello A** richiede per i quattro principali prodotti petroliferi informazioni, espresse in metri cubi, sulla quantità di capacità autorizzata e su quella effettiva, sull'eventuale quantità impegnata per scorta e su quella movimentata. E' richiesto inoltre di segnalare l'eventuale possibilità di introduzione nello stabilimento di prodotti finiti e le quantità di stoccaggio disponibili per conto terzi relativamente al consuntivo anno 2009 ed alle previsioni per l'anno 2010.

Il **modello O** nel quale occorre riportare il nome della società, la denominazione del tratto dell'oleodotto e la sua lunghezza espressa in chilometri, le regioni attraversate, la capacità di trasporto massima (calcolata moltiplicando la portata massima per le ore annue di funzionamento al netto dei fuori esercizio), le quantità effettivamente trasportate nel corso dell'anno 2009 ed i prodotti trasportati espressi in mc/anno. Sono escluse le tubazioni di servizio, mentre qualora disponibili, si invita ad allegare sintetiche mappe geografiche illustrative del percorso effettuato dall'oleodotto stesso.

Il **modello P** prevede la comunicazione delle condizioni e dei criteri di determinazione dei prezzi per il servizio di stoccaggio e transito, adempimenti che devono essere effettuati dai soggetti che hanno *effettivamente* svolto per l'anno 2009 attività di servizio per conto terzi. Le informazioni vanno espresse per *singola categoria di prodotto* (I, II e III come previsto dalla vigente normativa in tema di scorte d'obbligo) ed in euro/mc. Le informazioni sono richieste per tipologia contrattuale, e non per singolo contratto, pertanto i dati di più contratti possono essere indicati in forma aggregata, purché omogenea. Le comunicazioni sui contratti devono essere differenziate ulteriormente in base al tipo di stoccaggio: *promiscuo o segregato* (barrando con una x la scelta effettuata) e per *classi di durata* (fino a sei mesi/da sei mesi ad un anno/superiore ad un anno) e vanno integrate dalle indicazioni sulle caratteristiche del servizio che determinano o hanno determinato variazioni significative dei prezzi (transito, servizi finanziari, servizi tecnici).

Il **modello I** va compilato solo da quei soggetti che, pur non avendo effettuato attività di servizio conto terzi per l'anno 2009, *possiedono capacità teoriche di stoccaggio non utilizzate*, e



quindi devono metterle a disposizione di terzi per l'anno 2010, ai sensi del D. Lgs. n. 32/98. In tal caso devono indicare l'ammontare delle capacità ed un prezzo ipotetico minimo e massimo per l'utilizzo delle capacità di stoccaggio e/o di transito da parte di terzi.

**c) Integrazione della rilevazione ai sensi della cosiddetta legge Marzano**

Tutti gli impianti di lavorazione di oli minerali sono tenuti a fornire i dati relativi al monitoraggio ai sensi della legge 23 agosto 2004 n. 239. A tal fine i suddetti soggetti sono tenuti a compilare il previsto **Modello S**, nel quale deve essere indicata la società e la sua ubicazione, le notizie sulle capacità di lavorazione primaria e secondaria al 1° gennaio 2010, le quantità relative alle capacità di stoccaggio autorizzate, in esercizio e movimentate, distinte per tipologia di prodotto ed espresse in metri cubi, relative all'anno 2009, nonché l'eventuale disponibilità di quantità di stoccaggio disponibili conto terzi, i relativi prezzi praticati e le informazioni sugli oleodotti.

**d) Pubblicità e controlli**

Per quanto concerne i dati relativi alle disponibilità di stoccaggio conto terzi la scrivente amministrazione provvederà a darne pubblicità, con periodicità annuale, assicurando peraltro la riservatezza dei singoli dati, e secondo le modalità sulle quali si è espressa, ai sensi dell'art. 22 della legge n. 32/88, con parere positivo in data 6 agosto 2007, l'Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato.

I dati verranno pubblicati sul sito web del ministero riportando i prezzi medi di stoccaggio, transito e trasporto, elaborati (indicativamente attraverso medie ponderate sulle quantità di prodotto, espresse per tipologia di servizio e classi di durata) in forma aggregata e per specifica area geografica, secondo l'individuazione delle cinque *macroaree* sotto indicate:

- *area a)*: Valle d'Aosta, Piemonte, Liguria, Lombardia e le province di Oristano e Sassari;
- *area b)*: Trentino Alto Adige, Veneto, Friuli Venezia Giulia ed Emilia Romagna;
- *area c)*: Toscana, Umbria, Lazio, Campania e le province di Nuoro e Cagliari;
- *area d)*: Marche, Abruzzo, Molise e Puglia;
- *area e)*: Basilicata, Calabria e Sicilia.

Ai sensi del comma 3, dell'art. 5 del D. Lgs. n. 32/98, il Ministero dello Sviluppo Economico esercita le funzioni di verifica e di controllo circa il rispetto delle disposizioni richiamate al comma 1 dello stesso articolo e, nell'ambito di tali funzioni, dovranno essere rese disponibili, su richiesta ed in via riservata, tutte le informazioni sui singoli contratti stipulati e sulle condizioni praticate, anche ai fini dell'eventuale segnalazione all'Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Per quanto concerne gli altri dati oggetto della presente rilevazione si informa che saranno utilizzati per le finalità istituzionali ed in particolare per monitorare il settore anche in relazione alla gestione di emergenze energetiche e che l'eventuale pubblicazione sarà effettuata in forma aggregata.



La presente nota e tutti i relativi modelli di rilevazione in formato EXCEL possono essere consultati e stampati direttamente dal sito internet del Ministero, all'indirizzo: **[www.sviluppoeconomico.gov.it](http://www.sviluppoeconomico.gov.it)** (all'interno del sito scegliere sulla sinistra tra le Aree Tematiche: Energia e Ris. Minerarie: *successivamente posizionarsi su: Circolari e note ed infine Logistica Petrolifera*).

I modelli debitamente compilati dovranno riportare: il nome della società, l'ubicazione dell'impianto, il codice della società (codice scorte), essere firmati dal responsabile dell'impianto, o da un suo delegato, ed essere inviati in forma cartacea alla scrivente Direzione Generale per la Sicurezza e l'approvvigionamento e le infrastrutture energetiche – Divisione IV - **entro il 1° marzo 2010.**

Copia dei modelli compilati nel formato EXCEL devono essere altresì trasmessi per posta elettronica ai seguenti indirizzi:

[sandra.ianni@sviluppoeconomico.gov.it](mailto:sandra.ianni@sviluppoeconomico.gov.it)

[paola.harzaghi@sviluppoeconomico.gov.it](mailto:paola.harzaghi@sviluppoeconomico.gov.it)

IL DIRETTORE GENERALE  
*Ing. Gilberto Dialuzè*

*Allegati:*

*Modello A; Modello P; Modello I; Modello O; Modello S*

**Modello A**

DEPOSITO :  
CODICE  
UBICAZIONE:

Rilevazione ai sensi del D.M. n. 17030 del 7.1.2003

**ANNO 2009**

PRODOTTI	CAPACITA' AUTORIZZATA	CAPACITA' EFFETTIVA IN ESERCIZIO	EVENTUALE CAPACITA' IMPEGNATA PER SCORTA	QUANTITA' MOVIMENTATA	INTRODUZIONE PRODOTTI FINITI IN STABILIMENTO	QUANTITA' DISPONIBILE C/TERZI CONSUNTIVO 2009	QUANTITA' DISPONIBILE C/TERZI PREVISIONE 2010
BENZINE	mc.	mc.	mc.	mc.	(SI - NO)	mc.	mc.
JET FUEL							
GASOLI							
OLI COMBUSTIBILI							

Luogo e data :

FIRMA DEL RESPONSABILE  
(qualifica e firma)

# OLEODOTTI - Anno 2009

Modello O

Rilevazione ai sensi della legge 23 agosto 2004 n. 239

**SOCIETA':**

**DENOMINAZIONE TRATTO (1) :**

Lunghezza	Capacità di trasporto massima (2)	Quantità effettiva trasportata	Prodotti trasportati
km	mc/anno	mc/anno	mc/anno
			benzine
			jet fuel
			gasoli
			o. c.
			greggi
			altri p.
			totale

specificare le regioni attraversate dall'oleodotto:

(allegare eventuale mappa geografica illustrativa)

note:

data e firma del responsabile della rilevazione

(1) modello da compilarsi per ciascun tratto, sono da escludersi le tubazioni di servizio

(2) quantità effettiva trasportata così calcolata: portata massima x h/anno - fuori esercizio=

STABILIMENTO  
UBICAZIONE

CODICE

Modello P

ANNO 2009

Modello di rilevazione delle condizioni e dei criteri di massima per la determinazione del prezzo di cui all'art. 1 del decreto ministeriale n. 17030 del 7.1.2003 relativo alle capacità di ricezione, stoccaggio e movimentazione disponibili per conto terzi.

PRODOTTO	TRASPORTO (*) SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> <i>se si specificare:</i>		TIPO DI STOCCAGGIO	CLASSI DI DURATA	CONDIZIONI DI STOCCAGGIO			SERVIZI
	N° contratti	€ / mc			Totale mc	N° contratti	€ / mc	
<b>CATEGORIA I</b>			<i>promiscuo</i> <input type="checkbox"/> <i>segregato</i> <input type="checkbox"/>	<i>fino a 6 mesi</i> <input type="checkbox"/> <i>da 6 mesi a 1 anno</i> <input type="checkbox"/> <i>superiori a 1 anno</i> <input type="checkbox"/>	N° contratti	€ / mc	Totale mc	<i>Amministrativi</i> <input type="checkbox"/> <i>Tecnici</i> <input type="checkbox"/> <i>Altro</i> <input type="checkbox"/>
<b>CATEGORIA II</b>			<i>promiscuo</i> <input type="checkbox"/> <i>segregato</i> <input type="checkbox"/>	<i>fino a 6 mesi</i> <input type="checkbox"/> <i>da 6 mesi a 1 anno</i> <input type="checkbox"/> <i>superiori a 1 anno</i> <input type="checkbox"/>	N° contratti	€ / mc	Totale mc	<i>Amministrativi</i> <input type="checkbox"/> <i>Tecnici</i> <input type="checkbox"/>
<b>CATEGORIA III</b>			<i>promiscuo</i> <input type="checkbox"/> <i>segregato</i> <input type="checkbox"/>	<i>fino a 6 mesi</i> <input type="checkbox"/> <i>da 6 mesi a 1 anno</i> <input type="checkbox"/> <i>superiori a 1 anno</i> <input type="checkbox"/>	N° contratti	€ / mc	Totale mc	<i>Amministrativi</i> <input type="checkbox"/> <i>Tecnici</i> <input type="checkbox"/>

(\*) *compiare qualora venga effettuato anche il trasporto*

STABILIMENTO  
UBICAZIONE

CODICE

Modello I

ANNO 2009

Modello di rilevazione delle condizioni e dei criteri di massima per la determinazione del prezzo di cui all'art. 1 del decreto ministeriale n. 17030 del 7.1.2003 relativo alle capacità di ricezione, stoccaggio e movimentazione disponibili per conto terzi.

PRODOTTO	TRASPORTO (*) SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> <i>se si specificare:</i>		TIPO DI STOCCAGGIO	CLASSI DI DURATA	CONDIZIONI IPOTETICHE di STOCCAGGIO		SERVIZI	
	N° contratti	€ / mc			Totale mc	N° contratti		€ / mc
<b>CATEGORIA I</b>	<i>Min.</i>  <i>Max</i>		<i>promiscuo</i> <input type="checkbox"/> <i>segregato</i> <input type="checkbox"/>	<i>fino a 6 mesi</i> <input type="checkbox"/> <i>da 6 mesi a 1 anno</i> <input type="checkbox"/> <i>superiori a 1 anno</i> <input type="checkbox"/>		<i>Minimo</i>  <i>Massimo</i>	<i>Totale mc</i>	<i>Amministrativi</i> <input type="checkbox"/> <i>Tecnici</i> <input type="checkbox"/> <i>Altro</i> <input type="checkbox"/>
<b>CATEGORIA II</b>			<i>promiscuo</i> <input type="checkbox"/> <i>segregato</i> <input type="checkbox"/>	<i>fino a 6 mesi</i> <input type="checkbox"/> <i>da 6 mesi a 1 anno</i> <input type="checkbox"/> <i>superiori a 1 anno</i> <input type="checkbox"/>			<i>Totale mc</i>	<i>Amministrativi</i> <input type="checkbox"/> <i>Tecnici</i> <input type="checkbox"/>
<b>CATEGORIA III</b>			<i>promiscuo</i> <input type="checkbox"/> <i>segregato</i> <input type="checkbox"/>	<i>fino a 6 mesi</i> <input type="checkbox"/> <i>da 6 mesi a 1 anno</i> <input type="checkbox"/> <i>superiori a 1 anno</i> <input type="checkbox"/>			<i>Totale mc</i>	<i>Amministrativi</i> <input type="checkbox"/> <i>Tecnici</i> <input type="checkbox"/>

(\*) compilare qualora si preveda di effettuare anche il trasporto

**MODELLO S****MODELLO RILEVAZIONE IMPIANTI DI RAFFINAZIONE**

*Rilevazione ai sensi della legge 23 agosto 2004 n. 239 ed art.5 del D.Legislativo n°32/98  
 Aggiornamento 2009-10*

**SOCIETA':****UBICAZIONE  
RAFFINERIA/STABILIMENTO:****CAPACITA' LAVORAZIONE PRIMARIA**

al 1° gennaio 2010

*( t/anno)*

- di decreto
- effettiva tecnico bilanciata

**CAPACITA' DI LAVORAZIONE****SECONDARIA**

al 1° gennaio 2010

*(t/anno)*

Distillazione atmosferica

Processi termici

Processi catalitici

*di cui reforming**di cui cracking*

Isomerizzazione naptha

Alchilazione

MTBE

Esterificazione medi

Desolforazione distillati

*Al 31 dicembre 2009**mc.**mc.**mc.***CAPACITA' di STOCCAGGIO***Quantità autorizzata**In esercizio**Movimentata*

Greggio

Semilavorati leggeri

Semilavorati medi

Semilavorati pesanti

Benzine

Jet fuel

Gasoli

Oli combustibili

# OLEODOTTI -

Anno 2009	Lunghezza	Capacità di trasporto massima (2)	Quantità effettiva trasportata	Prodotti trasportati
	km	mc/anno	mc/anno	mc/anno
<b>DENOMINAZIONE TRATTO (1):</b>				<b>benzine</b>
				<b>jet fuel</b>
				<b>gasoli</b>
				<b>o.c.</b>
Note:				<b>greggi</b>
				<b>altri p.</b>

specificare le regioni attraversate dall'oleodotto:

(1) modello da riempirsi per ciascun tratto di oleodotto con esclusione delle sole tubazioni di servizio, qualora la struttura sia messa a disposizione per transiti conto terzi si prega di specificarlo nelle note.

Modello di rilevazione delle condizioni e dei criteri di massima per la determinazione del prezzo di cui all'art. 1 del decreto ministeriale n. 17030 del 7.1.2003 relativo alle capacità di ricezione, stoccaggio e movimentazione disponibili per conto terzi.

ANNO 2009 (1)

PRODOTTO	TRASPORTO (2) SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> se si specificare:		TIPO DI STOCCAGGIO		CLASSI DI DURATA	CONDIZIONI di STOCCAGGIO			SERVIZI
	N° contratti	€ / mc	Totale mc	promiscuo <input type="checkbox"/> segregato <input type="checkbox"/>		N° contratti	€ / mc	Totale mc	
<b>CATEGORIA I</b>					<input type="checkbox"/> fino a 6 mesi <input type="checkbox"/> da 6 mesi a 1 anno <input type="checkbox"/> superiori a 1 anno				
<b>CATEGORIA II</b>					<input type="checkbox"/> fino a 6 mesi <input type="checkbox"/> da 6 mesi a 1 anno <input type="checkbox"/> superiori a 1 anno				<input type="checkbox"/> Amministrativi <input type="checkbox"/> Tecnici
<b>CATEGORIA III</b>					<input type="checkbox"/> fino a 6 mesi <input type="checkbox"/> da 6 mesi a 1 anno <input type="checkbox"/> superiori a 1 anno				<input type="checkbox"/> Amministrativi <input type="checkbox"/> Tecnici

(1) specificare qualora trattasi di modello ipotetico, ovvero per l'anno 2009 non sono stati introdotti prodotti nello stabilimento ma vi sono a livello ipotetico delle condizioni per farlo.  
 (2) compilare qualora vengano effettuati anche il trasporto

**Luogo e data**

**Firma del responsabile dello stabilimento**